

Zmanjšali smo in bomo zaloge

Na nedavnem razgovoru o problematiki naše Železarne smo tehničnega direktorja tov. Bogomila Homovca naprosili, da odgovori na nekaj vprašanj in prejeli naslednje odgovore:

Vprašanje: kakšni ukrepi so bili storjeni za zmanjšanje zalog nekurantne robe in polizdelkov?

Odgovor: Za zmanjšanje zalog nekurantne robe in polizdelkov smo v naši Železarni podvzeli naslednje ukrepe:

— Zaloge ingotov, ki smo jih imeli v precejšnji količini, smo z intenzivnim valjanjem zmanjšali od 26.000 na 18.000 ton. Računamo tudi, da bomo sedanjo zalogo ingotov v juliju zmanjšali na normalno zalogo, od 12 do 14 tisoč ton.

— Gredice in platine smo operativno zmanjšali na minimalne količine, tako, da imamo že nekaj težav pri sestavljanju programov.

— Tudi zaloge valjane žice smo zmanjšali, vendar so nam potrebne, ker bo v juliju remont v žični valjarni.

— Vroče valjane trakove za potrebe hladne valjarne smo valjali doma, toda v minimalnih količinah, poleg tega pa smo jih tudi uvažali. Uvoz vroče valjanih trakov je neenakomeren, vendar v sedanji situaciji ne moremo vplivati na zmanjšanje uvoza.

— Za nekurantne profile smo imeli v prejšnjih letih dovolj kupcev. Toda zaradi zastoj v gospodarstvu, letos nimamo izgledov, da bi zalogo nekurantnih profilov lahko v celoti odpravili. Obratovodjem smo naročili, da s skrbnejšim delom in z večjo osebno odgovornostjo poizkušajo zmanjšati zalogo in upamo, da bo del sedanjih zalog ingotov tudi zmanjšan do konca letošnjega leta.

Vprašanje: Kako izpolnjujemo proizvodni program in določen kvaliteten asortiman?

Odgovor: Letos smo imeli pri izpolnjevanju kvalitetenega asortimana težave, ki so delno nastajale zaradi zunanjih vplivov. Znano je, da nismo imeli v zadostni ko-

ličini na zalogi žveplene kislino, kakor tudi odgovarjajoči Fe-Si, ter vroče valjanih trakov in smo zato pri proizvodnji dekapirane in dinamo pločevine, pod planom. Položaj je že precej boljši in imamo možnosti, da v drugem polletju s pospešenim delom nadoknadimo, kar smo izgubili v prvem polletju.

Zaradi tega smo posvetili vso pozornost valjanju dinamo pločevine, vzmetne in patentirane žice, hladna valjarna pa ima vse pogoje, da doseže boljše rezultate pri izpolnjevanju proizvodnega načrta.

Vprašanje: Ali bomo morali spremeniti sedanji program proizvodnje zaradi plafoniranih cen, ki niso osnovane na proizvodnih stroških?

Odgovor: V globalu je bilo stanje s kvalitetenim programom kar dobro, saj je povprečna cena prodanih izdelkov znašala v petih mesecih 144,3 din, v lanskem letu v istem obdobju pa 139,8 din. Sedanji program proizvodnje ne moremo

spreminjati zaradi plafoniranih cen, ker nimamo naprav z zadostnimi kapacitetami, da bi lahko poiskali samo visoko akumulativne artikole.

Toda tudi če bi uspeli spremeniti asortiment ni zagotovljeno, da bi se razmere v teku časa ne spremenile v našo škodo.

Naša najvažnejša naloga je, da program v perspektivi zmanjšamo za tiste izdelke, ki jih z našimi napravami ne moremo produktivno izdelovati.

Znano je, da bo cevna zelo težko konkurirala moderni tovarni cevi v Sisku, v valjarni tanke pločevine pa bodo morali zmanjšati predelovalne stroške z namenom, da bodo tudi v prihodnje lahko uspešno obratovali.

Plafonirane cene so v sedanjem času nekoliko nizke, vendar moramo upoštevati, da so inozemske uvozne cene skoraj v vseh primerih višje od naših in moramo zato stalno skrbeti za nenehno rast naše proizvodnje in bomo tako dosegli enakost zunanjim cenam.

Družbeni plan za I. polletje presežen

Letošnji družbeni načrt za I. polletje smo v naši Železarni izpolnili s 102,7 %, v blagovni proizvodnji pa s 101,8 %.

Letni družbeni načrt pa smo izpolnili, v skupni proizvodnji s 50,6 %, v blagovni pa s 49,1 % (samo za tuje). Družbenega načrta niso izpolnili: žična valjarna, valjarna 2400, hladna valjarna, žičarna in elektrodni oddelki.

Izpolnitev v I. polletju po obratih:

Ekonomska enota	skupna proizvodnja	blagovna proizvodnja
plavž	102.4	—
martinarna	100.2	—
elektropeč	107.6	—
livarna	114.4	—
opekarna	108.3	—
Skupaj topilnice	101.6	—
Težka proga	111.7	92.2
lahke proge	111.1	109.7
žična valjarna	97.1	138.1
valjarna 2400	96.6	96.3
valjarna 1300	104.6	104.3
jeklovlek	103.3	103.4
Skupaj valjarne	105.3	102.4
hladna valjarna	94.6	94.5
žičarna	96.2	93.5
željarna	106.3	104.1
cevarna	106.8	106.1
elektrodni odd.	93.6	94.6
Skupaj predelovalni	98.5	97.6
Skupaj železarna	102.7	101.8

Jancz Rozman

Delavci prometnega oddelka na zboru ekonomske enote Izboljšali bodo poslovanje

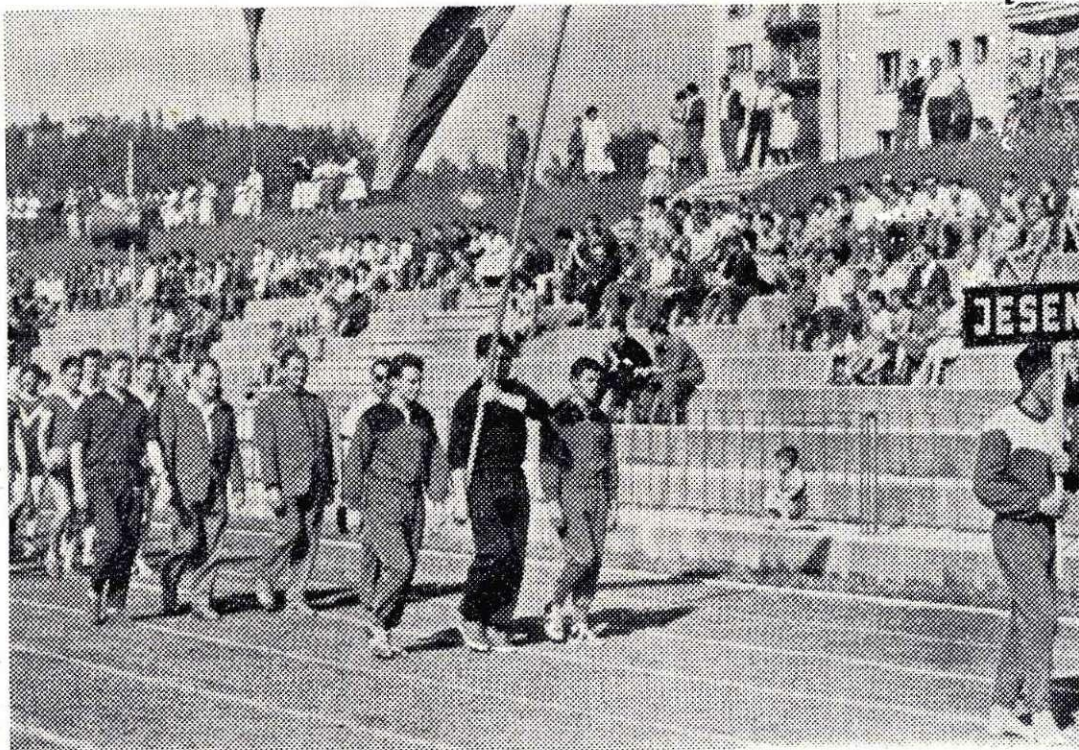
V zvezi s splošnim varčevanjem v podjetju pri uporabi surovin potrošnega in pomožnega materiala ter znižanju proizvodnih stroškov je glavni direktor zadolžil

vsa vodstva ekonomskih enot, da neprestano analizirajo svoje delo po določenih pokazateljih in faktorjih in o tem obveščajo vse člane ekonomskih enot.

Tako so tudi na prometnem oddelku na zadnji seji zborna ekonomske enote razpravljali o svojem delu ter dobro pretehtali vse možnosti za izboljšanje poslovanja. Razprava je bila zelo koristna in so v njej sodelovali številni člani tega kolektiva. Ugotovili so, da so neopravičene izostanke znižali, da je število nesreč manjše, vendar so bile težje, kot v preteklem letu. Lokomotivske ure na tona surovega jekla so znižane, povišana pa je cena eni uri zaradi povečanih stroškov vzdrževanja, podražitve premoga, nafte, električnega toka, kisika itd.

Sklenili so, da bodo popolnoma odpravili neopravičene izostanke in s povečano storilnostjo še znižali število lokomotivskih ur. Prav tako pa bodo z večjo osebno varčnostjo znižali število nesreč in z boljšim čuvanjem lokomotiv in voz ter ostalih sredstev znižali stroške vzdrževanja.

Branko Blenkuš



Ob otvoritvi letnih športnih iger metalurških kolektivov v Štorah je bil svečan mimohod nastopajočih. Na sliki člani naše ekipe v mimohodu. (Reportaža na strani 4-5)

V juniju načrta nismo izpolnili

V juniju je bil proizvodni načrt v skupni proizvodnji po družbenem načrtu izpolnjen samo s 94,8 %, po operativnem načrtu pa z 98 %. V blagovni proizvodnji smo po družbenem načrtu dosegli 99,6 % proizvodnje, po operativnem pa 92,9 %.

Ekonomska enota	po družb. načrtu		po operat. načrtu	
	skup. %	blag. %	skup. %	blag. %
TOPILNICE				
Plavž	95.7	—	95.7	—
martinarna	91.0	—	99.8	—
elektro peč	102.1	—	108.8	—
livarna	111.0	—	111.0	—
opekarna	101.3	—	102.1	—
Skupaj topilnice	93.3	—	99.3	—
VALJARNE				
Težka proga	99.7	125.3	103.9	63.4
lahke proge	96.3	98.2	92.1	86.9
žična valjarna	101.8	—	101.8	117.1
valjarna 2400	89.0	88.8	88.7	88.5
valjarna 1300	105.8	105.4	105.8	105.4
jeklovlek	94.8	95.3	94.8	95.3
Skupaj valjarne	97.8	101.4	98.4	92.3
PREDELOVALNI OBRATI				
Hladna valjarna	84.4	84.4	86.4	86.4
žičarna	88.5	89.8	88.5	84.5
žebljarna	102.7	100.7	102.7	100.7
cevarna	98.7	98.7	102.3	102.4
elektrodni odd.	84.1	85.4	84.1	85.4
Skupaj predelovalni	90.7	91.5	91.5	90.4
Skupaj železarna	94.8	99.6	98.2	92.9

8. redna seja UO

Na 8. redni seji so člani UO razpravljali o gospodarski problematiki, o pravilniku delitve čistega dohodka in še o nekaterih drugih zadevah. Naše bravce seznanjamo z nekaterimi najvažnejšimi sklepi, ki so bili sprejeti na 8. redni seji UO:

V juliju bomo izvolili nove predsednike ZEE

1. Ko so člani UO razpravljali o gospodarski problematiki so menili, da je treba s sedanjo problematiko seznaniti tudi organe družbene upravljanja izven našega podjetja, z namenom, da bi tudi oni aktivno sodelovali pri reševanju problemov. Poleg tega bi morali zainteresirati tudi naše poslance in sestaviti delegacijo iz vrst organov upravljanja, ki bi s trenutnim položajem seznanila tudi naše vodilne

forume.

2. Upravni odbor je na svoji seji določil načelna stališča, ki naj bodo upoštevana v pravilniku o delitvi čistega dohodka, glede določanja stvarne mase in delitve, kadar planirana realizacija ni dosežena in tudi v primerih

znam izpopolnjuje in skrbi za to, da bodo invalidi zaposleni na odgovarjajočih mestih, tako, da ne bodo kršena zakonska določila.

4. V ekonomskih enotah že dalj časa zahtevajo, da bi del osebnih dohodkov po enoti izdelka izplačevali tekoče in ne za dva meseca nazaj, kot je to sedaj v praksi. UO je v zvezi s to zahtevo zahteval od ustreznih služb v podjetju, da poiščejo najboljšo rešitev. Po mnenju IBM oddelka so možnosti, da bi del osebnih dohodkov po enoti izdelka, lahko izplačevali tako, da bi omogočili redno tekoče izplačilo. S tem v zvezi je UO naročil kadrovskemu sektorju, da izdela konkreten predlog obračunavanja dela osebnih dohodkov po enoti izdelka po novem načinu.

5. UO je na svoji seji ponovno zadelal upravo osnovnih sredstev, da še naprej poizkuša najti možnosti za najem kratkoročnega kredita, da bi lahko dogradili že začetne stanovanjske bloke. Uprava osnovnih sredstev mora do prihodnje seje UO, pripraviti ustrezno poročilo, iz katerega bodo razvidni storjeni ukrepi. Uprava osnovnih sredstev mora napraviti vse potrebno, da se naše podjetje prijavi kot interesent za najem kratkoročnega kredita iz sredstev 10 milijard, ki jih je ljudska skupščina LRS namenila za dograditev že začetih stanovanjskih objektov.

kadar je ta presežena. Ta stališča veljajo tudi za primere, kadar je bila finančna realizacija dosežena, v tistih primerih, ko nismo dosegli planiranega dohodka. Pravilnik je treba razmnožiti in ga dostaviti vsem ekonomskim enotam, s priporočilom, da o njegovi vsebini razpravljajo na svojih sejah in dajejo pripombe, nato pa bo o pravilniku razpravljala še centralni delavski svet in ga potrdil. Po določitvi zveznih organov mora biti pravilnik o delitvi čistega dohodka sprejet v juliju, zato je tudi zasedanje CDS predvideno za 20. julij.

3. Kadrovski sektor je po naročilu UO izdelal seznam vseh delovnih in vojnih invalidov, ki so zaposleni v naši Železarni. UO se je s predloženim seznamom strinjal in naročil kadrovskemu sektorju, da že omenjeni se-

Za malico več kot uro

Delitev toplega obroka v delilnici toplega obroka v mehanični delavnici povzroča večkrat negodovanje in to upravičeno.

Zelo pogosto se zgodi, da po četrturnem čakanju toplega obroka zmanjka. Res je, da lahko petem dobiš dodatni bon, na katerega delijo v kantini poljubno hrano v znesku 80 dinarjev, toda upoštevati moramo, da sta obe kantini tako v martinarni kot na prometu, precej oddaljeni in zamudiš se najmanj pol ure, če je gneča, pa še več. Tako izgubi nekaj deset ljudi ob takih dnevih po celo uro, da pridejo do malice. Nič ni čudnega, če se ljudje pritožujejo in vprašujejo, če se temu res ne da pomagati. Problem je v tem, ker zmanjka hrane največkrat takrat, kadar so klobase, salama, sir ali podobno. Zmanjka je že ob pol deseti in tisti, ki redno hodijo tudi na razne več ali manj okusne juhe, tak obrok skoraj redno zamudijo.

Morda bi lahko to uredili vsaj tako, da bi v takem primeru imeli na zalogi konzervirano hrano, ali pa, kot so že včasih, v delilnici kuhali klobase. Če pa ima kdo čas, da si lahko na dodatni bon preskrbi malico v kantini,

naj ta možnost še ostane. Marsikdo pa nima toliko časa in tako ostane brez malice, kar pa vsekakor ni brez škode za organizem niti ne vpliva pozitivno na delovno zmogljivost in storilnost.

Milana I.

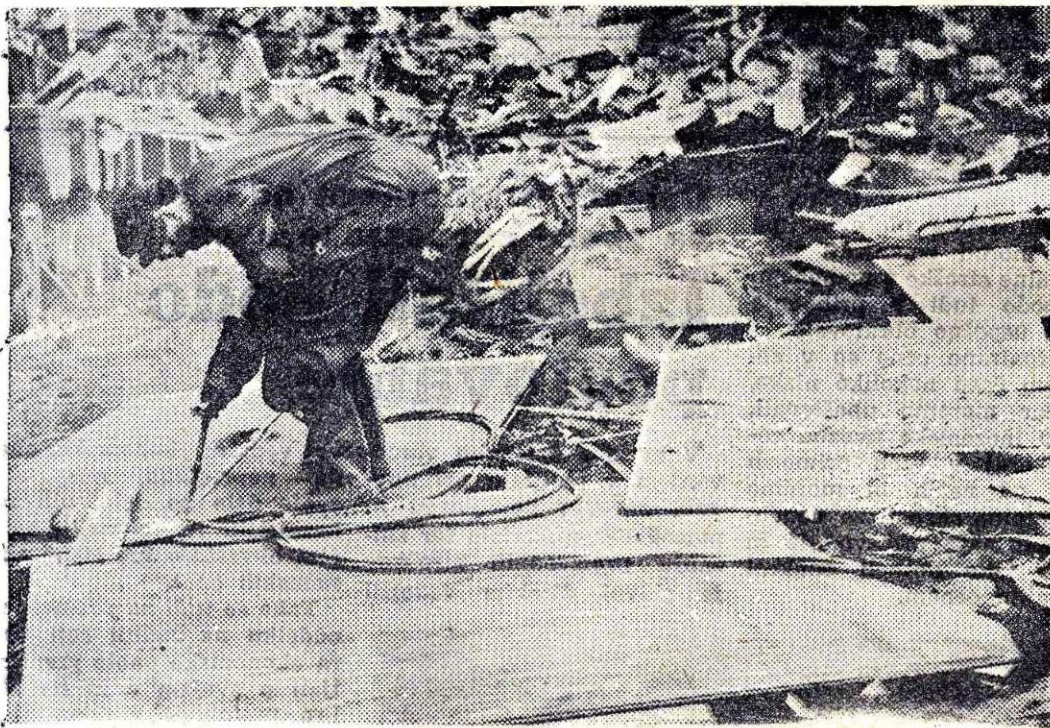
NOVI PLAMENSKI REZAVCI

O tečaju za plamensko rezanje v obratu Javornik I za vedilne in prve valjavce smo že poročali. Danes nekaj misli absolventov, ki so jih izrazili ob zaključku tečaja:

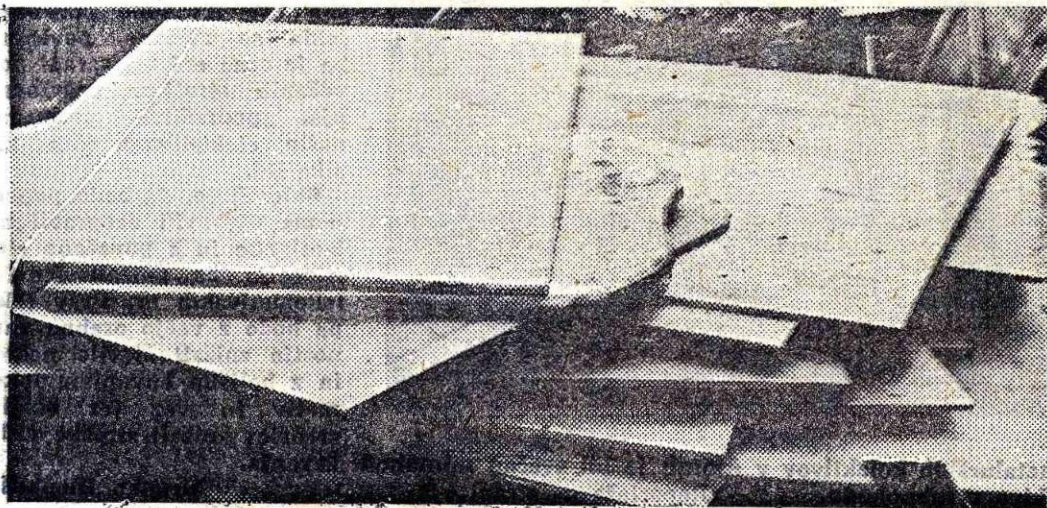
»Na tečaju smo pridobili mnogo znanja o plamenskem rezanju in bomo lahko postali pomožni instruktorji, s solidnim znanjem, za vse ostalo pomožno osebje, ki mora včasih prijeti za plamenski rezalnik. Naučili smo se varčevati s kisikom in varno rokovati z vsemi napravami za plamensko rezanje.«

Za prizadevnost in stoodstoten obisk so se absolventom zahvalili v imenu obratovodstva tov. Zdravko Črv in inž. Janez Bidovec, v imenu kadrovskega sektorja pa tovariš Anton Svetina.

Prizadevnosti tečajnikov, obratovodstva in oddelka za izobraževanje odraslih gre priznanje za tako uspešen zaključek tečaja za plamensko rezanje. — T. R.



V starem železu lahko večkrat opazimo večje količine večjih kosov pločevine, ki bi jo lahko s pridom uporabili za lastne potrebe. Tako pa jo avtogenski rezavci razrežejo za ponovno založitev v martinarsko peč. Ni naš namen ugibati, kdo je temu kriv, prepričani pa smo, da bi v današnjem položaju lahko tudi pri tem koristno varčevali, saj domača poraba pločevine vedno bolj narašča in tudi naročil za plošče takih in manjših dimenzij se ne manjka.



Kakšni so naši osebni dohodki v maju?

Tudi v maju je bila pri izračunu doseženega osebnega dohodka uporabljena korekturna lestvica za izračun zadržanega osebnega dohodka. Povprečni % zadržanega dela OD znaša 11,82%, povprečni doseženi OD na uro pa je za 7% nižji od planiranega, ozi-

roma za 7,2% nižji od zneska v aprilu. To znižanje pa je le odraz večjega števila ur v maju, ko je bilo plačanih 129.484 ali 10,9% ur več kot v aprilu.

V tabeli je podana višina obsega dohodka na 1 plačano uro v netto znesku.

	% zadržanega dela OD	Planirani osebni doh.	Doseženi osebni doh.	Razmerje napram planu
vodstvo topilnic	13,66	257,78	255,54	99,1
visoke peči	14,50	157,50	152,58	96,9
martinarna	11,75	173,88	157,75	90,7
elektropeč	12,50	181,53	173,45	95,5
šamotarna	10,25	144,72	116,84	80,7
livarna	15,25	159,18	157,82	99,1
topilnice Ø	12,89	165,92	153,32	92,4
vodstvo valjarn	11,28	244,58	239,66	98,0
javornik I	10,88	164,43	144,59	87,9
javornik II	11,63	158,67	145,58	91,8
valjarna 2400	6,25	166,35	145,99	87,8
žična valjarna	12,50	168,48	160,91	95,5
jeklovlek	12,50	151,17	140,71	92,7
odprema javornik	10,50	154,67	137,86	89,1
strugarna	9,75	165,31	151,57	91,7
valjarne Ø	10,63	163,10	147,12	90,2
vodstvo predelov.				
obratov	12,84	257,79	263,61	102,3
hl. valj. žičarna	11,50	160,23	151,68	94,7
cevarna	16,38	148,64	149,07	100,3
žebljarna	11,75	142,09	136,57	96,1
elektrodni oddelek	13,00	125,97	107,06	85,0
predelovalni obrati Ø	12,64	151,24	143,63	95,0
vodstvo Str. energ.				
obratov	13,21	261,41	244,35	93,5
mehanična delavnica	11,75	159,28	157,19	98,7
konstruktorska del.	10,00	156,88	135,33	86,3
elektro delavnica	10,38	160,67	148,70	92,5
gradbeni oddelek	14,38	156,50	149,05	95,2
vzdržev. Javornik	12,75	160,17	163,87	102,3
promet	13,38	152,96	143,87	94,1
transport	13,88	133,76	125,79	94,0
el. in topl. energija	10,00	176,34	157,46	89,3
plin. in vodna energ.	11,50	186,55	177,69	95,3
plinski generatorji	11,13	163,77	158,63	96,9
ener. gospodarstvo				
in vodstvo grupe	11,24	184,74	187,14	101,3
vodstvo vzdrž. obr.	12,58	209,46	191,65	91,5
str. energ. gr. Ø	12,22	157,81	152,05	96,4
štabene enote	10,38	215,41	201,77	93,7
komercialni sektor	9,88	171,28	154,50	90,2
gosp. rač. sektor	9,38	188,40	166,10	88,2
kadrovski sektor	10,00	180,37	158,11	87,7
splošni sektor	9,25	150,64	138,08	91,7
upravne službe Ø	9,73	178,14	161,22	90,5
projektivni biro	16,50	203,61	213,09	104,5
OTK	12,25	172,99	159,22	92,9
komunalni oddelek	8,38	119,83	91,34	76,2
pripravniki	10,46	152,83	135,33	88,5
železarna Ø	11,82	161,42	150,05	93,0



Tretja izmena v Kaštel Lukšiču.

Škoda neizkoriščenih mest

V predzadnjem Železarin se je pisec članka »V prvi izmeni skoraj prazno«, dotaknil problema v zvezi z neizkoriščenimi zmogljivostmi v naših počitniških domovih in tabarni. Tudi ta prispevek naj bo dopolnilo prejšnjemu. Res, škoda je neizkoriščenih mest, zlasti se zato, ker je veliko članov našega kolektiva nepotrebnih počitka in oddiha. Čudno je, da naši delovni ljudje ne izkoristijo teh cenovnih možnosti dopusta ob morju, ko vemo, da je v drugih podjetjih in ustanovah povpraševanje večje od možnosti. Res je, da je vreme pri nas letos nekoliko muhasto, toda to ne velja za okolico Splita, kjer je naš tabor, kar lahko potrdijo vsi, ki so letovali v predsezoni v Lukšiču. Medtem ko je bilo pri nas hladno deževno vreme, je bilo v Lukšiču izredno uroče in sončno. Temperatura morja se je dvignila tudi na 27°C. Torej strah za letovanje v Lukšiču v pred in posezoni je odveč in saj se tisti, ki jim cene v glavni sezoni niso dostopne, mirno odločijo zanj, saj so ugodnosti letovanja iste. Hrana je močna, kvalitetna in izdatna, upravniki in vsi uslužbenci pa si prizadevajo, da se naš delovni človek pri njih dobro počuti. Če pa kakšen dan ni ravno primeren za kopanje ima vsak edinstveno priliko

za ogled zgodovinsko znane kopnem in po morju so ugodne, cena izven sezone pa je znamenitega akvarija. Kogar zanima, pa si lahko ogleda dvanaajstidnevna oskrba le 4 tisoč 400 din, prevoz z brzotokom v obe smeri na sindikalni dopust je dovolj, zveze po

Izid žrebanja

V sredo, 11. julija je žrebna komisija, ki so jo sestavljali: Irena Rabić, Peter Gasar, Franc Črv in Milan Polak izžrebala nagrajence nagradne križanke. Izmed 575 rešitev, kolikor smo jih prejeli, jih je bilo treba izvēči 27, da smo dobili 11 srečnih nagrajencev s pravičnimi rešitvami. Izžrebani so bili:

5.000 din prejme Tončka Bohine, daktilograf – nabavni oddelek; po 1.600 din pa prejmejo: Ivan Komelj, instalacija; Pust Bogomir, toplotna energija; Poldka Ličar, finančno knjigovodstvo; Alojz Čelesnik, stalna inventurna komisija; Lidija Vrdojak, oddelek za obračun osebnih dohodkov; Lojze Likovič, cevarna; Gabrijel

Povšin, rešilna postaja Javernik; Janez Fon, sekretariat; Breda Košir, konstruktorska delavnica – knjigovodja; Marija Svetina, oddelek za obračun osebnih dohodkov.

Kot smo že pisali, je morala komisija pregledati 27 rešitev, da je našla 11 pravičnih. Največ so naši reševalci grešili pri besedi »lo-kate«, kjer je bilo zaporedno vse, od tuinte do tosfate. Seveda so bile tudi druge napake, ena reševalka pa je bila ob nagrado, ker je pozabila vpisati črko.

Nagrajencem iskreno čestitamo in jih vabimo, da dvignejo nagrade od ponedeljka naprej v blagajni železarne Jesenice.

Izobraževanje mladih

Kadrovski sektor je po oddelku za izobraževanje odraslih organiziral strokovni tečaj za mladoletne delavce, ki so bili predčasno sprejeti v železarno na delo.

Skupina le-teh je bila silno različna, tako v socialnem kot predizobrazbenem pogledu. Sam pristop k izobraževalno vzgojnemu delu s temi

mladoletniki je različen od dela z mladinci z urejenimi socialnimi razmerami in rednim šolanjem na eni ali drugi šoli. Prav zaradi tega je kadrovski sektor to pisano grupo 32 mladih ljudi zaupal oddelku za izobraževanje odraslih, v predformacijsko, sistematsko izobraževanje. Izdelan je bil učni program za prvo etapo izobra-

ževanja, ki je zajela tehnologijo kovin in matematiko. Predmetna predavatelja sta bila Ing. Stane Sekne in Tine Rant, inštruktor za metode izobraževanja, ki sta tudi izvedla izpite.

V jeseni pa bodo pričeli z drugo etapo predformacijskega izobraževanja mladoletnih delavcev. ZIC



Skupina mladoletnih delavcev po opravljenem izpitu.

II. letne metalurške športne igre

V dneh od 28. junija do 2. julija 1962 so se vršile II. letne metalurške športne igre Jugoslavije v Štorah. Tekmovanje je obsegalo sledeče športne panoge: nogomet, rokomet, odbojko, kegljanje, atletiko in namizni tenis. Nastopile so ekipe: Železarne Iljaš, Jesenice, Nikšić, Ravne, Smederevo, Store in Valjarna pločevine Zemun.

Ekipa naše Železarne je odpotovala v Store v četrtek zjutraj. Po prihodu v Celje so nas organizatorji nastanili v internatu »Vere Slančič«. Ze popoldne istega dne, ob 16. uri pa je bila svečana otvoritev II. metalurških iger na Stadionu železarjev v Štorah. V imenu organizacijskega komiteja je vse udeležence pozdravil tov. Viktor Opaka. Omenil je veliko zavest in voljo železarskega kolektiva, ki je s svojim prostovoljnim delom ogromno prispeval, da so bili športni objekti pravočasno dograjeni. Želel je vsem ekipam veliko uspeha v tekmovanju in pri delu po prihodu domov. Z mimohodom vseh nastopajočih je bila uvodna svečanost zaključena.

Tekmovanje se je začelo ob 17. uri z nogometno tekmo Železarna Jesenice : Železarna Store 1:1 (0:0) in s tekmo v odbojki Železarna Jesenice : Železarna Store 2:0 (15:2 in 15:8).

Zvečer, ob 20. uri je bil v Kulturnem domu v Štorah koncert komornega zbora iz Celja pod vodstvom Egon Kuneja, ki je zapel nekaj jugoslovanskih narodnih pesmi.

Tekmovanje se je nadaljevalo od petka do ponedeljka dopoldne in popoldne v vseh disciplinah točno po določenem razporedu.

Svečani zaključek, razglasiitev rezultatov in podelitev pokalov in diplom, je bil v ponedeljek ob 20. uri na Te-

harjah pri Mlinarjevem Janezu. Vse navzoče je pozdravil sekretar organizacijskega komiteja tov. Anton Klinar in predal besedo direktorju Železarne Store, ki je razdelil pokale, diplome in nagrade najuspešnejšim ekipam in tekmovavcem.

Ce pogledamo uspehe naših športnikov na tem tekmovanju velja pohvaliti predvsem atlete, kegljače in igralce namiznega tenisa, ki so dosegli prva mesta. Dobro so se izkazali tudi odbojkarji z drugim mestom, pa tudi nogometaši so s tretjim mestom zadovoljili. Rokometašem, ki so na tem tekmovanju doživeli svoj krst pa gre vsa pohvala, kljub zadnjemu mestu, da so sploh izdržali do konca tekmovanja. Vsi skupaj pa so dosegli pomemben uspeh, ponovno prvo mesto v skupnem plasmanu.



Janez Jenko je bil najboljši član atletske ekipe Železarne Store, ki je tekmovala na metalurških športnih igrah v Štorah.

Naši športniki zmagov na metalurških športnih igrah v

Športniki metalurških kolektivov že nekaj let tekmujejo na metalurških športnih igrah. Letošnje letne športne igre je organiziral kolektiv Železarne Store, tekmovali pa so na igrišču, ki so ga šele pred kratkim zgradili. Že na prvih letnih igrah,

vse ekipe zelo izenačene, le v kegljanju je imela naša ekipa precejšnjo prednost. Treba je omeniti, da je Jože Šlibar, ki je tekmoval v naši ekipi, postavil nov rekord kegljišča s tem, da je podrl 917 kegljev.

Naša ekipa je štela 57 tek-

SKUPNI PLASMAN:

1. ZEL. JESENICE	113.7 TOČK
2. ZEL. RAVNE	109.5 TOČK
3. ZEL. SMEDEREVO	104.4 TOČK
4. ZEL. STORE	96.3 TOČK
5. ZEL. NIKŠIČ	73.6 TOČK
6. ZEL. ILJAŠ	44.0 TOČK
7. VALJ. ZEMUN	14.0 TOČK

ki so bile leta 1960 v Smederevu, so zmagali športniki Železarne Jesenice. Lani niso tekmovali, letos pa so svoje moči pomerili v Štorah pri Celju.

Tehničnega vodjo naše ekipe Slavana Berliska smo naprosili, da za naše bravce pove nekaj več o tem zanimivem tekmovanju ter o uspehu naše ekipe, ki se je uvrstila na prvo mesto.

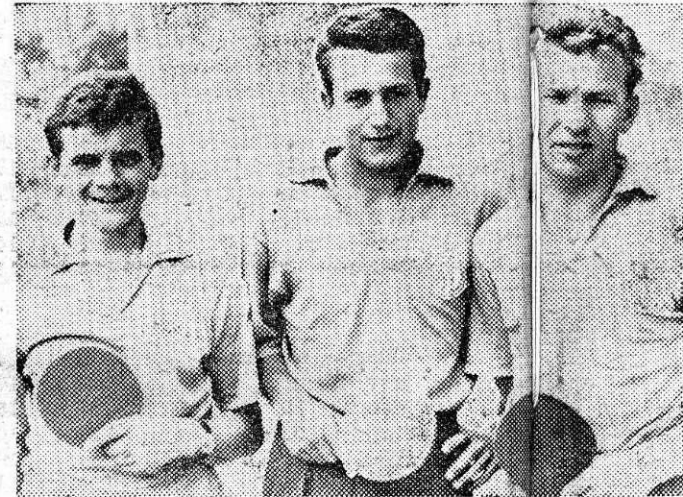
Po mnenju tovariša Berliska je tekmovanje športnikov na letnih športnih igrah vsako leto bolj množično in kvalitetno. Namen teh iger je, da se kolektivi med seboj spoznavajo, merijo svoje moči na področju številnih športnih panog, hkrati pa krepijo medsebojno tovaristvo.

Kljub temu, da so naši športniki zmagali v Štorah, moramo poudariti, da so bile

movavcev: 17 nogometašev, 9 odbojkarjev, 10 rokometashev, 4 igralce namiznega tenisa, 3 kegljače in 14 lahkoatletov. Za letošnje tekmovanje v Štorah so se naši športniki intenzivno pripravljali mesec dni. S svojim nastopom so dosegli nov velik uspeh in potrdili, da je na Jesenicah športna dejavnost zelo razgibana. Letos je prvič tekmovala tudi ekipa igravcev v rokometu. Kljub temu, da je zasedla peto, to je zadnje mesto, lahko rečemo, da morda to pomeni začetek tekmovanja v novi športni disciplini, ki se v drugih krajih zelo uspešno razvija in je morda že zadnji čas, da tudi na Jesenicah ustanovimo rokometni klub.

V Štorah je bila tudi seja komisije za metalurške športne igre pri Udruženju jugoslovanskih železarn. Na tej seji so sprejeli sklep, da bo prihodnje leto zimske športne igre po vsej verjetnosti organiziral kolektiv Železarne Zenica, za organizacijo letnih športnih iger pa sta kandidata Železarna Ravne na Koroškem in Valjarna Zemun. Sklenjeno je bilo, da bodo kegljanje in namizni tenis

uvrstili v zimske športne igre in sicer zato, da bi zmanjšali število nastopajočih na letnih športnih igrah in zato, ker se tekmovanje v obeh športnih disciplinah odvija v pokritih prostorih. Vendar bodo tudi letošnje športne igre metalurških kolektivov ohranile svojo zanimivost, saj bodo dosežkom lahkokletskim disciplinam pridružili še tek na 3000 metrov, balkansko štafeto in troski. Na seji so



Naša namiznoteniška ekipa je v Štorah pomagala vse svoje nasprotnike in osvojila prvo mesto.

Izjave vodij posameznih

Jože Hafner – vodja nogometne ekipe: Najprej naj povem, da smo bili z organizacijo letnih športnih iger v Štorah zelo zadovoljni in tudi presenečeni. Nogometaši smo s tretjim mestom kar zadovoljni. Srečali smo se z enajstoricami železarne Store in Smedereva in igrali neodločeno. Najbolj zanimiva tekma je bila z Valjarno Zemun, ki smo jo odločili v svojo korist po uspešnem streljanju enajstmetrovk. Še posebej se je izkazal vratar Korantar, ki je obranil štiri

enajstmetrovke. Končni rezultat tekme je bil 3:1.

Kavčič Janez – vodja rokometne ekipe: Ob odhodu v Store kakšnih večjih uspehov nismo pričakovali, saj smo začetniki in treniramo šele dober mesec. Poslej smo opazili, da med našo mladino vlada za rokomet veliko zanimanje in bomo ob pomoči športnega društva Jesenice vse pogoje, da ustanovimo rokometni klub, kakršne imajo tudi v drugih, manjših krajih. Kljub temu, da smo



Rokometna ekipa Železarne Jesenice je prvič tekmovala na metalurških športnih igrah.



Jože Šlibar, večkratni državni reprezentant v kegljanju, je bil tudi najboljši kegljač na metalurških igrah v Štorah, saj je podrl 917 kegljev in postavil rekord kegljišča.



Naši nogometaši pred pomembno tekmo z nogometno ekipo železarne Smederevo, ki se je končala neodločeno.

magovavci n igrah v Štorah

letne športne igre metalurških kolektivov ohranile svojo zanimivost, saj bodo dosežanjim lahkoatletskim disciplinam pridružili še tek na 3000 metrov, balkansko štafeto in troskok. Na seji so



le v Štorah premagala vse prvo mesto.

vodij eznih ekip

enaajstmetrovke. Končni rezultat tekme je bil 3:1.

Kavčič Janez - vodja rokometne ekipe: Ob odhodu v Štore kakšnih večjih uspehov nismo pričakovali, saj smo začetniki in treniramo šele dober mesec. Dolej smo opazili, da med našo mladino vlada za rokomet veliko zanimanje in bi imeli ob pomoči športnega društva Jesenice vse pogoje, da ustanovimo rokometni klub, kakršne imajo tudi v drugih, manjših krajih. Kljub temu, da smo

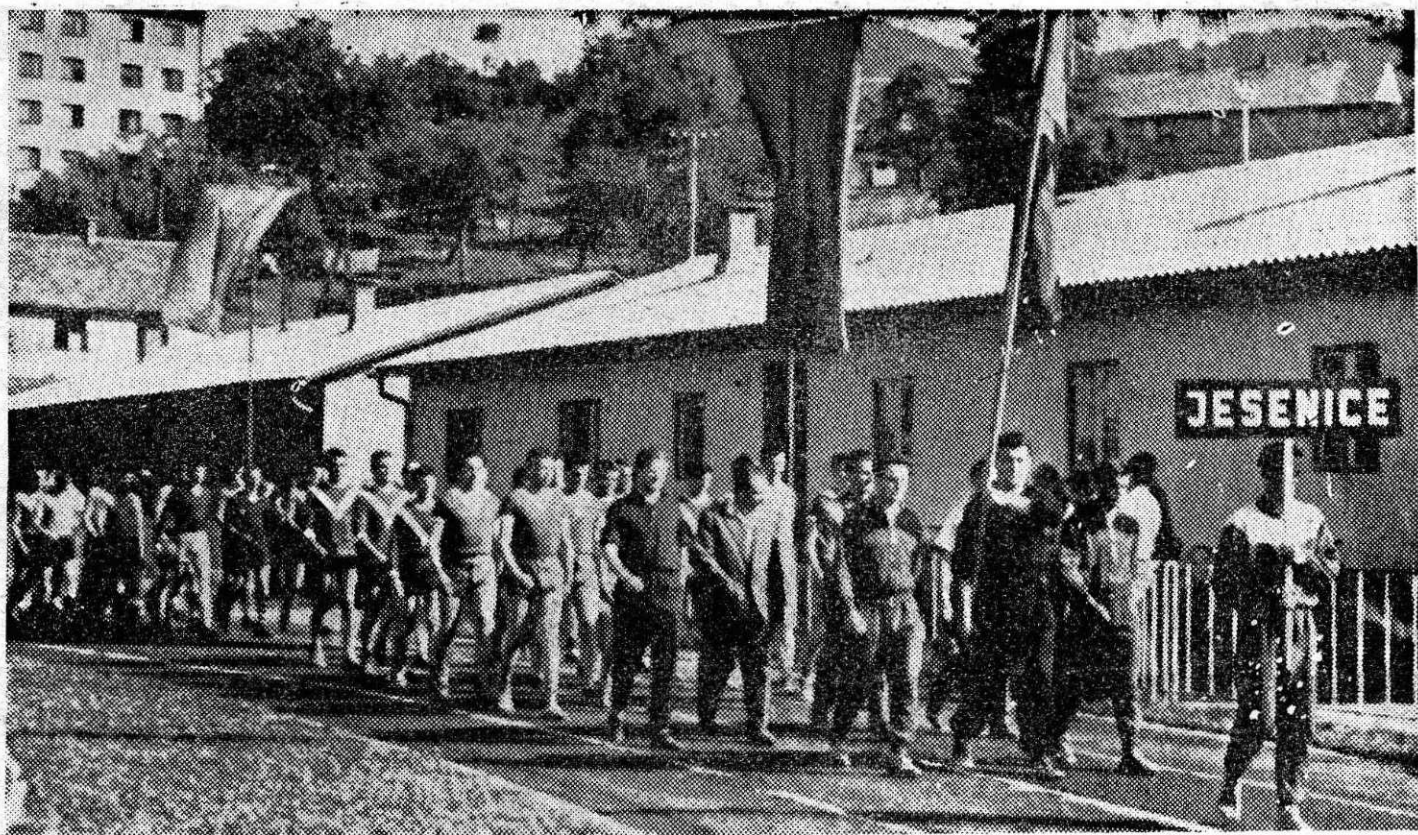


železarne Smederevo, ki se

precej obširno razpravljali tudi o tem, ali naj nogomet še uvrstijo k letnim športnim igram ali ne. Večina udeležencev se je strinjala s predlogom, da bodo nogometaši tekmovali tudi v prihodnje, saj imajo pri vseh športnih kolektivih, ki organizirajo letne metalurške igre, tudi nogometna igrišča in ustrezne ekipe.

Naši športniki, ki so tekmovali v že omenjenih športnih disciplinah pa niso čakali do objave končnih rezultatov tekmovanja, ampak so se po opravljenem tekmovanju vrnili spet nazaj na Jesenice. Vodstvo naše ekipe se je za ta ukrep odločilo zaradi tega, da bi zmanjšali število zamujenih dni in izplačanih dnevnic.

K zmagi na drugih letnih športnih igrah našim športnikom iskreno čestitamo z željo, da bi dobro pripravljene sodelovali na športnih igrah tudi prihodnje leto in ponovili uspeh.



tudi v bodoče. Z organizacijo športnih iger v Štorah smo bili zadovoljni, težave pa so bile zaradi tega, ker smo stanovali v Celju in smo se z avtobusom vozili v Štore, kjer so bila tekmovanja.

Drobnjak Edo - vodja lahkoatletске ekipe: Prireditelji letošnjih športnih iger so vložili mnogo truda za čim boljše organizacijo tekmovanja, kakor tudi za dobro počutje vseh tekmovavcev, tako da smo bili zelo zadovoljni. Tekmovanje v Štorah bi bilo lahko še kvalitetnejše, če bi sodelovali tudi športniki iz Zenice in Siska. Naša ekipa je bila zelo izenačena, omeniti pa je treba uspeh tekača

Janeza Jenka, ki je bil prvi v teku na 400 metrov in je tudi mnogo prispeval k zmagi naše štafete 4 x 100 m.

Tovariš Drobnjak tudi meni, da sklep, ki je bil sprejet na seji v Štorah pomeni še bolj razgibano tekmovanje v lahkoatletskih disciplinah, kajti tekmovanje v balkanski štafeti, teku na 3000 metrov in v troskoku je zanimivo tudi za gledavce.

Črv Franc - vodja kegljačev: na letošnjem tekmovanju v Štorah pri Celju smo lahko ugotovili, da v ostalih metalurških kolektivih nimajo tako kvalitetnih ekip, da bi nam lahko uspešno kon-

kurirale v boju za prvo mesto. Vendar pa moramo priznati, da kegljaški šport lepo napreduje, kar še posebej velja za Štore, kjer imajo novo, moderno kegljišče. Rezultati, ki jih je dosegla naša ekipa, so bili presenetljivi, saj je Jože Šlibar z 917 keglji postavil rekord kegljišča. Vsak tekmovavec naše ekipe je podrl povprečno 889 kegljev. Organizacija celotnega tekmovanja je bila zelo dobra, za kar gre organizatorjem športnih iger vse priznanje.

Franc Bajt - vodja odbojarske ekipe: na tekmovanju v Štorah smo bili drugi, potem ko smo izgubili tekmo z

ekipo ravenških železarjev. Z organizacijo prireditve smo bili zadovoljni, ne morem pa trditi za sodnike, ki so nas oškodovali in tudi precej prispevali k našemu porazu v tekmi za prvo mesto.

Lojze Štrumbl - vodja namiznoteniške ekipe: naša ekipa pa je osvojila prvo mesto in bila favorit od vsega začetka. Ekipo namiznoteniških igralcev iz Raven na Koroškem, ki je bila edini resni nasprotnik, smo premagali po zaslugi Šmida in Valentarja, kljub večjemu spodrseljaju Rebolja.

Menim, da je bilo sojenje na vseh tekmah objektivno s pripombo, da so bile tudi napake, vendar nenamerne.

Tehnični rezultati

ATLETIKA 1. mesto

	točk
I. Zel. Jesenice	8.308
II. Zel. Nikšič	7.804
III. Zel. Ravne	7.247
IV. Smederevo	6.887
V. Štore	5.110

TEK 100 m

2. Jenko Janez	12.1
6. Pogačnik B.	12.5

TEK 1.500 m

2. Verdnik Hanzi	4:22.8
5. Preželj Anton	4:34.0

SKOK V DALJINO

6. Trebušak Jože	5.87 m
7. Žener Leon	5.78 m

TEK 400 m

1. Jenko Janez	53.4
3. Polak Franc	55.5

SKOK V VIŠINO

3. Žener Leon	165 cm
6. Poljanšek Pavel	165 cm

MET KROGLE

2. Čufar Mirko	11.74 m
5. Poljanšek Pavel	10.82 m

STAFETA 4 x 100 m

1. Jesenice	47.2 (Žener Leon, Šmid Ignac, Pogačnik Bogdan, Jenko Janez)
-------------	---

ODBOJKA: 2. mesto

Jesenice : Štore	2 : 0
Jesenice : Nikšič	2 : 0
Jesenice : Ilijaš	2 : 0
Jesenice : Ravne	1 : 2
Jesenice : Smederevo	2 : 0

KEGLJANJE: 1. mesto

	kegljev
1. Šlibar Jože	917
(rekord kegljišča)	
2. Črv Franc	893
3. Taler Evgen	856
Skupaj	2.667

ROKOMET: 5. mesto

Jesenice : Smederevo	13 : 32
Jesenice : Nikšič	9 : 22
Jesenice : Ravne	6 : 27
Jesenice : Štore	10 : 35

NAMIZNI TENIS:

1. mesto	
Jesenice : Štore	5 : 0
Jesenice : Nikšič	5 : 0
Jesenice : Ilijaš	5 : 0
Jesenice : Ravne	5 : 4
Jesenice : Smederevo	5 : 0

NOGOMET: 3. mesto

Jesenice : Štore	1 : 1
Jesenice : Smederevo	1 : 1
Jesenice : Zemun (v finalu)	0 : 0 enajstmetrovke
	3 : 1



Uspeh skok Leona Ženera, ki je zasedel tretje mesto s skokom 165 cm.

Našim športnikom za uspeh na metalurških športnih igrah iskreno čestitamo

Ko se je Gorjan naslonil na nekaj metrov visoko skalo, se je priril Martin do njega, ga potrepal po plečih in se vzpel. Polde in Gorjan sta pomagala vsakemu, ki je prihrpel čez skalo. Nekaterim je rekel Gorjan bodrilno besedo in ko je bil zadnji na vrhu, sta Martin in Polde potegnili gor še Gorjana. Med tem je bil mesec zašel in vsepovsod je bila trda tema. Onkraj skale je bila dokaj široka, položna polica. Tu so sedeli in ležali tovariši. Nahrbtniki so jim lezli pod glave in v onemogle, otrple ude je prihajala prijetna dremavica. Zdelo se jim je, da nekje prav blizu prasketa ogenj, okrog se suše čevlji in da bo treba odliti vodo iz kotla ter zamešati mešto. Nekateri pa so legli celo v domače postelje, čeprav so ležali ali sedeli na ostrih kamnitih robovih in srezastem snegu, ki se pod njihovim prezeblimi telesi ni več topil. Nihče več ni občutil lakote in nikogar več ni zeblo.

»Malo počijmo, potem pa krenemo dalje, saj planina ne more biti več daleč,« je dejal Martin, ko si je popravljal nahrbtnik, na katerem je ležal.

Ko se je Gorjan odsopel, je kleknil na kolena. Sililo ga je, da bi sedel, legel, a z velikim naporom se je obdržal in skušal premisliti položaj. »Kako toplo je postalo kar

Peter Skalar:

3

Ranjeno srce

naenkrat,« mu je vrtalo v mislih. »Ne, ne, saj ni toplo, to je nekaj drugega. To je tisto... Ne, ne sme še priti,« si je dopovedoval.

»Toplo postaja, tovariši. Nemara bo nastopila odjuga,« je na pol v snu ponovil Martin. Nemara bi bil povedal še kaj, da ga ni dvignil Gorjanov raskavi glas:

»Ne, tovariši, tu ni počitka. Najprej moramo. Polde, daj povelje! Slišiš, dvigni jih! Gremo za Vrh. Tam se ogrejemo in naspimo.«

Polde se je malce dvignil in dejal: »Pojdimo dalje! No, tovariši, saj ni več daleč,« med tem pa je iztegnil noge in si popravil nahrbtnik pod glavo.

»Vstal je. Aha, tudi drugi vstajajo,« si je govoril Gorjan, ob tem pa je tudi sam sedel v sneg in se naslonil na nahrbtnik. »Saj gre še. Nisem še do konca omagan,« si je dopovedoval, ko ga je objemala dremavica. »Gre, gre in svet postaja položnejši. Kmalu bomo dospeli.« Glava mu je omahnila na skalo in zdelo se mu je, da ima pod sabo mehko blazino. Potem se mu je zazdelo, da je doma, vojna se je umaknila vsakdanjim skrbem. Šel je v hlev k živini, se pomenil s sosedom in se motovilil z domačimi opravili.

»Aha, noge imam na kamnu, pod pleči je pa sneg,« se mu je utrnilo. »Zakaj nisem v izbi in kaj počnem sredi noči v snegu! Ali sem buden, ali spim? Je v hlevu kaj narobe? Ne, ti nisi več Zrnovec, zdaj je vojna, ti si zdaj Gorjan in tudi okrog tebe leže tovariši. Spe? V snegu? Zmrznili bodo. Pomladi bo pa svoboda? Dvigni se, Gorjan! Zbudi jih! Ne smejo zmrzniti!« Res se je poskušal dvigniti. Z nogami je grebel sneg, da bi vstal. Pri tem je drsel proti robu polce, kjer se je ustavil ob debelem kamnu, ki je bil rahlo primrznjen na skale. Ko se je Gorjan z nogami oprl obenj in ga zamajal, se mu je zazdelo, da se maje vsa stena. Ob poskusih, da bi vstal, je kamen zdrknul čez rob in se zakotalil navzdol. S truščem se je odbijal od skal in razparal spokojnost. Vse ostenje so napolnili odmevi in zbudili iz dremavice tovariše. Nihče razen Gorjana si ni znal razložiti, zakaj kar naenkrat toliko hrušča. Ko se je kamen zakotalil na zmrznjeni sneg pod ostenjem, so šinile proti nebu rakete in presvetlile temo. Tedaj je bil Polde že na nogah. Zdaj je zvenel njegov:

Veličastno planinsko slavlje v Vratih

Dan borca so nad vse slovesno proslavili tudi gorski reševalci Slovenije v Vratih pod mogočno severno triglavsko steno, obenem pa so slavili tudi zlati jubilej svoje organizacije.

Že v torek popoldan in zvečer so prihajali v Vrata iz vseh strani požrtvovalni gor-

Poleg vidnih predstavnikov našega republiškega in okrajnega javnega in političnega življenja se je zbralo na jubilejnem zboru GRS tudi več najvišjih predstavnikov planinskih organizacij Jugoslavije in bratskih republik.

Načelnik komisije za GRS pri PZS tov. dr. Miha Potoč-

skih organizacij Makedonije, Črne gore, Bosne in Hercegovine in Hrvaške.

V imenu maršala Jugoslavije, Tita je izročil visoko odlikovanje GRS, Red republike s srebrnim vencem član Izvršnega sveta Slovenije tov. Vlado Majhen, predsednik okrajnega ljudskega odbora Kranj tov. Žen pa je izročil denarne nagrade in priznanja gorsko reševalnim postajam našega okraja. Predsednik ObLO Kranj tov. Mihelič pa je odlikoval nekaj najbolj zaslužnih gorskih reševalcev iz Kranja.

Najbolj zaslužnim in prizadevnim reševalcem iz Slovenije pa je predsednik UO Planinske zveze Slovenije tov. Fedor Košir izročil zlate in srebrne častne znake.

Pri teh pomembnih slovesnostih je sodeloval tudi pevski zbor DPD Svobode Franceta Prešerna iz Žirovnice in recitatorka Alenka Svetelova, članica slovenskega narodnega gledališča iz Ljubljane.

Po slovesnosti so se udeleženci jubilejnega zbora gorskih reševalcev poklonili spominu padlih gornikov partizanov pred veličastnim spomenikom v Vratih ter položili zlate lovorjeve vence, čipi gorskih reševalcev pa sta odnesli enake vence tudi na grobove ustanoviteljev dr. Jerneja Demšarja in dr. Josipa Tičarja.

Ponovno se bodo zbrali gorski reševalci 22. julija za dan vstaje slovenskega naroda in sicer na Okrešljn v Logarski dolini, kjer bodo izročili namenu novo gorsko zavetišče.

V prvih dneh septembra pa bo na Vršču mednarodni kongres gorske reševalne službe, pri čemer bodo naši reševalci demonstrirali sodobni tehnični način reševanja težko ponesrečenih gornikov iz najtežjih prevesnih in prepadnih sten.

Vsi številni ljubitelji in obiskovalci naših veličastnih gorarj moramo biti tako GRS, kakor tudi požrtvovalnim reševalcem hvaležni za nevarno in naporno opravljeno delo, ki ga opravljajo prostovoljno za vsakogar, ki je pomoči in dobre besede potreben.

Gorski reševalci si žele za svoj zlati jubilej čim več dobro vzgojenih gornikov, sami sebi pa brezdelja.

čuro



ski reševalci. Največ jih je bilo iz Bohinja in gorskih reševalnih postaj naše občine, ki največkrat pomagajo ponesrečencem v gorah.

Kljub temu, da gorski reševalci v torek zaradi slabega vremena niso mogli v celoti razviti napovedanega programa je bilo v Vratih praznično in radostno razpoloženje.

V sredo, 4. julija, pa je bila na jasi pred Aljaževim domom centralna proslava.

Nik je orisal dolgo razvojno pot naše gorske reševalne službe od prvih začetkov do današnjih dni in se zahvalil vsem, za plemenito opravljeno delo v dobrobit in napredek našega močnega ljudskega alpinizma in vrhunskega alpinizma.

Vse navzoče je pozdravil in jim čestital tudi predsednik Planinske zveze Jugoslavije tov. Marjan Breclj in predstavniki republiških planin-

jonov ton pa so uporabili za pretaljevanje v kulpkah in ostalih livarskih pečeh.

Na severnoameriškem področju, ki zavzema ZDA in Kanado je bilo opaziti v preteklem letu rahlo nazadovanje pri proizvodnji grodlja in jekla. To velja predvsem za ZDA, medtem ko je Kanadi uspelo nekoliko dvigniti proizvodnjo, kar je razvidno iz spodnje tabele.

	v milijonih ton			
	grodlj		jeklo	
	1960	1961	1960	1961
ZDA	61,1	59,2	91,9	91,1
Kanada	3,9	4,3	5,3	5,8
skupaj	65,0	63,5	97,2	96,9

V zahodni Evropi se je proizvodnja grodlja le malo povečala, medtem ko je proizvodnja jekla

nekoliko nazadovala. To je razvidno iz spodnje tabele.

	grodlj		jeklo	
	1960	1961	1960	1961
Zah. Evropa	76,9	77,1	107,5	106,5
(brez vzhodnih držav)				

V vzhodnih državah se je proizvodnja grodlja in jekla spet zvišala, čeprav ne tako močno kot pri prehodu iz leta 1959 na 1960.

	grodlj		jeklo	
	1960	1961	1960	1961
Sovjetska zveza	46,8	50,9	65,3	70,7
LR Kitajska	25,3	27,0	16,5	18,9
Ostale države	14,3	15,0	22,7	24,2
Skupaj	86,4	92,9	104,5	112,9

tehnični feljton

Svetovna proizvodnja grodlja in jekla v letu 1961

Svetovna proizvodnja grodlja in jekla je v letu 1961 ponovno dosegla rekordno številko. Proizvedeno je bilo 264 milijonov ton grodlja ali za 11 milijonov ton (4%) več kot v letu 1960 in 361 milijonov ton jekla, kar je za 15 milijonov ton (4%) več kot v letu 1960. Od 264 milijonov ton grodlja je bilo približno 235 milijonov ton predelanega v jeklo, ostanek okoli 29 mili-

Obvestilo

Vse sodelavce, ki niso redno zaposleni v Železarni Jesenice prosimo, da nam čimprej pošljejo številko svojega žiro računa, ali pa izjavo, da po uredbi niso dolžni odpreti žiro računa, ker njihovi dohodki iz dopolnilnega delovnega razmerja oz. honorarji ne presegajo mesečne vsote 10.000 dinarjev oz. letno 30.000 dinarjev.

Da bi vam lahko v redu in čimprej izplačali ter izplačevali honorarje za vaše prispevke, vas prosimo, da to kar najhitreje uredite.

Uredništvo Železarja

Personalne vesti

Personalne vesti od 1. do 30. junija 1962:

23 sprejetih delavcev, 76 obračunanih delavcev, 5 sprejetih uslužbencev in 5 obračunanih uslužbencev.

Na Višji šoli za socialne delavce v Ljubljani je diplomiral član kolektiva naše železarne, tov. Zdravko Pogacnik.

Iskreno čestitamo!

**UPOKOJENI SO BILI
NASLEDNJI
DOLGOLETNI
SODELAVCI**

AMALIJA NOVAK, roj. 1911, Javornik IV - v ŽJ 15 let; JOŽE AVSENIK, 1904, Javornik I - v ŽJ 26 let; FRANC ČOP, 1905, martinarna - v ŽJ 33 let; PAVEL DERNIC, 1906, žaga - v ŽJ 25 let; ANGELA DOMJAN, 1912, mehanična delavnica - v ŽJ 17 let in pol; AVGUST HAJDIČ, 1899, promet - v ŽJ 24 let in pol; JAKOB JAKOPIČ, 1909, šamotarna - v ŽJ 36 let; SILVESTER KAPUS, 1906, gradbeni oddelek - v ŽJ 33 let in pol; ANTON KOMIC, 1907, gradbeni oddelek - v ŽJ 36 let; JANEZ KOSMAČ, 1906, mehanična delavnica - v ŽJ 22 let in pol; MIHAEL KUNŠIČ, 1903, Javornik I - v ŽJ 32 let in pol; MIHAEL LUZNAR, 1899, Javornik III - v ŽJ 42 let; JOŽE MARIN, 1901, gradbeni oddelek - v ŽJ 22 let; JOŽE MAROLT, 1907, gradbeni oddelek - v ŽJ 22 let; ALBIN NOČ, 1902, predelovalni obrati - v ŽJ 45 let; FRANC PINTAR, 1910, martinarna - v ŽJ 28 let; PAVLA POLAK, 1915, šamotarna - v ŽJ 17 let; ANGELA PREŠEREN, 1906, elektrodni oddelek - v ŽJ 6 let; MAKS RABIČ, 1907, cevarna - v ŽJ 20 let; ALBIN REJC,

1906, visoke peči - v ŽJ 16 let; FRANC URH, 1907, Javornik I - v ŽJ 11 let; ADOLF VENGAR, 1907, Javornik II - v ŽJ 33 let; KRISTINA MENONI, 1926, elektrodni oddelek - v ŽJ 8 let in pol; ALOJZ PEZDIRNIK, 1907, martinarna - v ŽJ 25 let; SREČKO RIJAVEC, 1907, cevarna - v ŽJ 25 let; JANEZ ROZMAN, 1906, transport - v ŽJ 24 let; MAKS VISTER, 1905, hladna valjar - v ŽJ 41 let; ALOJZ ZUPAN, 1905, vozovna delavnica - v ŽJ 37 let; RUDOLF ZUPAN, 1902, Javornik I - v ŽJ 25 let; MARIJA ŽEMVA, 1907, valjarna 2400 - v ŽJ 13 let in pol.

Vsem upokojevcem želimo, da bi dolgo uživali zasluženi pokoj!

POROKE

Milan Košir, IBM - z Brankom Markizetijem; Marica Zalokar, jeklovlek - z Jožetom Potočnikom; Janez Trček, Javornik II - z Marijo Srna; Marija Lukan, komunalni oddelek - z Janezom Petričem; Anton Auber, livarna - z Vero Klinar; Janez Podobnik, modelna mizarna - z Ano Primožič; Eufredin Lovič, martinarna - s Fehimo Malkoč; Filip Rogac, valjarna 2400 z Ano Bešter; Alojz Klinar, Javornik III - z Ano Kelbl.

Novoporočencem iskreno čestitamo!

UMRLI

Janez Guzelj, 1932 - elektro delavnica, električar; Pavel Hrovat, 1924 - elektropeč, skoblar.

Svojcem naše sožalje!



Kljub težkemu in napornemu delu, brigadirji uspešno odstranjujejo skalnati teren, na katerem bodo pozneje uredili sodobna igrišča.

II. mladinska delovna brigada Toneta Tomšiča na Jesenicah

Pretekli ponedeljek smo obiskali mlade brigadirje v mladinskem naselju Ferda Korena na Jesenicah. Ob svojem obisku smo se pozanimali za njihove delovne uspehe v prvih desetih dneh, o njihovem življenju v samem naselju.

Ceprav je II. mladinska delovna brigada Toneta Tomšiča iz Ljubljane na Jesenicah šele nekaj dni, so brigadirji zbrali že precej vtisov. Najprej so se pohvalili z delovnimi uspehi na delovišču. Kljub temu, da v prvih desetih dneh še niso mogli uporabljati kompresorjev in so morali ročno odstranjevati skalnati teren (hrb za gornjim golom), so presegali dnevno normo s 108%. V prihodnje bodo rezultati še boljši, ker bodo pri delu lahko uporabljali tudi mehanizacijo.

O življenju brigadirjev v mladinskem naselju Ferda Korena nam je pripovedoval kulturnoprosvetni referent brigade. Imeli so že brigadno konferenco, ki je najvišji organ upravljanja v brigadi, poleg tega pa so izvolili tudi brigadni svet. Veliko zani-

manje vlada med brigadirji tudi za razne krožke. Za tečaj, na katerem se bodo učili vožnje z mopedom, se je prijavilo 70 brigadirjev, za foto krožek pa 20 brigadirjev. Poleg tega pa imajo tudi radioamaterski krožek. Da delo v teh tečajih normalno poteka skrbi tehnična komisija, ki ima polne roke dela. Poleg tehnične komisije so v brigadi ustanovili tudi ideološko komisijo, ki za brigadirje pripravlja predavanja, športna komisija pa organizira tekmovanja v namiznem tenisu, nogometu, košarki itd. Brigadirji tekmujejo v štirih skupinah, v prihodnje pa nameravajo organizirati športna srečanja z mladinci, pripadniki JLA in drugimi.

Za kulturnoprosvetno dejavnost skrbi komisija za kulturno delo v brigadi. Ta komisija je doslej organizirala dva brigadirska večera, proslavo v počastitev Dneva borca, tri plesne večere. Na praznik Dneva borca so se brigadirji udeležili proslave v Završnici pri Zirovnici, v nedeljo pa so obiskali kopališče. Omenimo naj še to, da

je DU Jesenice predvajala več kratkometražnih filmov, sicer pa so brigadirji obiskali tudi kino Radio, kjer so si ogledali sovjetski film, Skratka, že omenjene komisije skrbijo za to, da imajo brigadirji vsak večer dovolj razvedrila, saj so ga po napornem delu tudi potrebni.

REŠITEV NAGRADNE KRIZANKE

VODORAVNO: - p -; mor-tadela; ožigalkar; sin; raspa; T(ine) G(orjup); sektor; Emil; Arnavt - P -; celibat; oni; vek; depo; anabaza; st(arejši); komaj; ral; NOV; tokate; asi; akord; kramar; turist; kvar-te; A(dam) M(ickiewicz); eli-da; on; I(gor) S(travinski); R(obič) N(ino); D(avorin) J(en-ko); A(nton) K(ošir); rt; Z(vo-ne) T(ržan); J(ože) O(blak); Loara; notar; Estonska; Irena; vtis; pogodba; rok; sz; tri; Loren; ud; teki; ordonanc; D(olgan) E(rvin); Omiš; Sie-mag; par; nika; Ante; Avar; tenor; or; Gregorčič; - m -; pločevina; harpuna; E(dou-ard) M(anet); Šamac; Est; funt; šen; sest; - r -; Maj-da; Elia; noj; odbornik; Ko-lubara; Jože; oro.

V ostalih delih sveta se je dvignila proizvodnja grodlja in jekla v letu 1961 za približno petino, kar je v največji meri zasluga Japonske, ki je v preteklem letu zasedla četrto mesto v svetovni proizvodnji jekla.

	grodlj		jeklo	
	1960	1961	1960	1961
Japonska	11,9	15,8	22,1	28,3
Indija	4,2	5,0	3,3	3,8
Avstralija	2,9	3,2	3,7	3,9
Ostale države	6,0	6,8	8,0	8,7
Skupaj	25,0	30,8	37,1	44,7

Iz spodnje tabele je razvidna primerjava proizvodnje grodlja in jekla v letih 1960 in 1961 razdeljena na štiri področja: Severna Amerika, Zahodna Evropa, Vzhodna Evropa in ostali svet. Primerjava je navedena pri proizvodnji jekla tudi v procentualnih razmerjih.

	grodlj		jeklo	
	1960	1961	1960	1961
Sev. Amerika	65	63	97 (28%)	97 (27%)
Zah. Evropa	77	77	108 (31%)	106 (29%)
Vzh. Evropa	86	93	104 (30%)	113 (31%)
Ostali svet	25	31	37 (11%)	45 (13%)
skupaj	253	264	346 (100%)	361 (100%)

Iz gornjih števil se vidi, da je Severna Amerika ostala v letu 1961 praktično pri isti proizvodnji kot v letu 1960, v zahodni Evropi je proizvodnja nekoliko padla, medtem ko so vzhodnoevropske države in ostali svet svojo proizvodnjo jekla in grodlja dvignile. Procentualni delež proizvodnje je pri severni Ameriki padel od 28 na 27%, pri zahodni Evropi od 31 na 29%, medtem ko se je pri vzhodnoevropskih državah dvignil od 30 na 31% in pri ostalem svetu od 11 na 13%. Delež zahodnega dela sveta v svetovni proizvod-

nji grodlja in jekla, ki je bil še v letu 1959 75% je v letu 1961 padel od 70% v letu 1960 na 69%. Vrstni red posameznih držav v proizvodnji jekla leta 1961 je sledeč:

	v milj. ton	% (ca.)
ZDA	91	25
Sovjetska zveza	71	20
Zahodna Nemčija	33	9
Japonska	28	8
Anglija	22	6
LR Kitajska	18	5
Francija	18	5
Italija	9	3
Čehoslovaška	7	2
Poljska	7	2
Belgija	7	2
Kanada	6	2
Luksemburg	4	1
itd.		K.

40 let v martinarni

V avgustu 1907. leta se je rodil Ivan Vidmar, ki bo po skoraj štiridesetletnem delu v martinarni v sredo, 18. julija, opravil svojo zadnjo dnino v naši železarni. Že v januarju 1923. leta je petnajst in polletni Ivan začel pri industrijskih zidarjih v martinarni in ostal tam, dokler ni odšel k vojakom. Leto dni ga ni bilo, potem pa ga spet srečamo pri zidarjih, od leta 1931 pa pri ponovčarjih. Pri očetu, ki je bil tudi ponovčar, se je izučil svojega sedanjega poklica in tako že 30 let vlija jeklene bloke. Kako je bilo nekdaj in kako je danes pa sam takole pripoveduje:

»Včasih je bilo delo težje in bolj naporno, čeprav so bile žarže lažje in čeprav smo včasih vliвали le okrog največ pol ure, danes pa vlivamo najmanj 1 uro. Tudi delovna disciplina je bila strožja, poleg tega pa smo bili stalno v strahu, da ne bi izgubili zaposlitve. Le nekaj mesecev manj kot 40 let sem že v martinarni in tako sem doživel vse te nagle spremembe in rekonstrukcije, posebno po osvoboditvi. Le livna jama se ni v ničemer spremenila in so tako delovni pogoji vedno slabši. Toda, kot je menda predvideno, bo tudi tu kmalu bolje, saj rekonstrukcija martinarne predvideva postavitev in vlivanje kokila na posebnih vozovih.

Sedaj, ko teko zadnje ure moje redne zaposlitve, skoraj ne morem verjeti, da je preteklo že toliko časa, odkar bi še dolgo let bil zdrav in sem kot mlad fant prvič prišel na delo. Še nekaj dni in za-

pustil bom svoje sodelavce, med katerimi je najstarejši tov. Poljanšek, s katerim se že 30 let izmenjujeva pri delu. Želim si počitka, saj sem od



Po 40-letih dela v martinarni bo tov. Ivan Vidmar odšel v zaslužni pokoj

dolgoletnega dela v težkih pogojih utrujen in poln revmatizma. Povem naj še to, da nisem imel težje nesreče pri delu, čeprav sem ji večkrat »za las ušel«, obenem pa bi se rad zahvalil celotnemu kolektivu martinarne za iskreno tovarštvo ter želim vsem še mnogo uspehov!

Tovarišu Ivanu Vidmarju želimo v svojem imenu in v imenu celotnega kolektiva, da teko že dolgo let bil zdrav in užival s težkim delom zaslužni pokoj.

Jubilanti 50-letniki

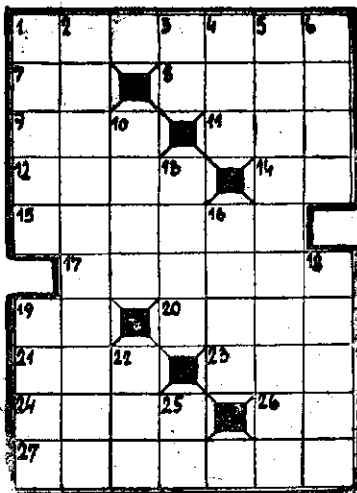
V juliju so in bodo praznovali svoj 50. rojstni dan naslednji naši sodelavci: ALOJZ PREŠEREN, Javornik II, 7. julija; ALBERT LIPICAR, Javornik I, 10. julija; VINKO SUSNIK, gradbeni oddelek, 10. julija; VINCENC MARN, elektro delavnica, 12. julija; VINKO MUHOVEC, Javornik I, 15. julija; MITJA VEROVSEK, HTZ, 18. julija; JAKOB BEDEN, energijski oddelek, 18. julija; FURLAN DANIJEL, Javornik I, 20. julija; JAKOB JERALA, strugarna valjev, 22. julija; DANIJEL LANGUS, mehanična delavnica, 22. julija; VIKTOR MALI, siva livarna, 23. julija; JAKOB KLEC, gradbeni oddelek, 24. julija; JANEZ BALOH, gradbeni oddelek, 25. julija in ALOJZ RAVNIK, promet, 27. julija.

Ob tem življenjskem jubileju jim v imenu celotnega kolektiva iskreno čestitamo in želimo na njihovi življenjski poti še veliko uspehov in zadovoljstva!

Mala križanka

Vodornjo: 1. izdelovalec žebeljev; 7. začetnici podpredsednika ZIS; 8. jutranja padavina; 9. preprosto orožje; 11. ptica pevka; 12. potomec; 14. konec polotoka; 15. pretekli čas, ki ga pozna le še srbohrvatski jezik; 17. moško ime; 19. simbol za litij; 20. globoka nezavest; 21. jadranski otok; 23. oziralni zaimek; 24. neroda; ostanek posekanega drevesa; 26. začetnici jugoslovanskega elektrotehnika izumitelja, ki je deloval v ZDA; 27. posebne tlesčice, prijemalka.

Navpično: 1. vodna in suhozemeljska žival s trdim oklepom; 2. absolventi ekonomske fakultete; 3. okrajšava za »Ljudsko republiko«; 4. vekanje; 5. kvalitetni program; 6. uspevanje, večanje; 10. kokoš; 13. ime filmskega igravca Douglasa; 16. jamranje; 18. kozmetični izdelek tovarne Zlatorog; 19. okras, nakit; 22. zvok z določeno višino; 25. osemnajsta in tretja črka abecede.

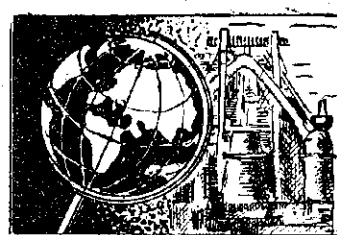


Razpis

Šahovsko društvo in Okrajna šahovska zveza Jesenice razpisujeta delovno mesto administratorja z znanjem strojepisja. Delovni čas in višina honorarja po dogovoru.

Ponudbe pošljite na »Šahovsko društvo Jesenice« do 30. julija 1962.

Šahovsko društvo Jesenice



železarski
GLOBUS

ZAHODNA NEMCIJA. Po podatkih iz zahodnonemških virov znašajo svetovne zaloge zemeljskega plina blizu 50 bilijonov kub. metrov. Od te količine zaenkrat lahko izkoristimo 14 bilijonov kub. metrov. Največje zaloge tega naravnega goriva imata ZDA in Sovjetska zveza.

JAPONSKA. Japonsko železarsko podjetje Kawasaki Steel Corporation bo zgradilo novo železarno s profilno in pločevinsko valjarno, ki bo popolnoma zgrajena v 15 letih.

Prosim pojasnila

Tov. urednik!

V Uradnem vestniku okraja Kranj št. 11, z dne 11. aprila 1962, je tudi odlok o najvišji tarifi za dimnikarske storitve za občino Jesenice. Za nekaj nejasnosti bi prosil pojasnilo.

Člen 1: Kakešni so »ruski« in »valjasti« dimniki? Ali se smatra podstrešje, kjer dimnikar čisti, tudi za nadstropje, ki je podvrženo plačilu takse po nadstropjih?

Člen 3: Na koliko časa in kako je treba opraviti kontrolni pregled štedilnikov in peči, ki jih dimnikar ne čisti, z ozirom na to, kjer jih stranke v letnem času ne uporabljajo. Če ima dimnik več lukenj, ali je treba plačati za vse, čeprav vse niso uporabljene, kot n. pr. dimniki za sobe, ki jih poleti ne kurijo?

Člen 6: Če je »Mestno dimnikarsko podjetje«, kako obravnavajo inkaso, če dimnikarji šele na zahtevo plačnika izstavijo veljavno plačilno potrdilo?

Poleg tega me zanima, zakaj se tako spreminja višina pristojbine, saj sem plačal: za lansko zadnje tromesečje 264 dinarjev, letošnje prvo tromesečje 396 dinarjev in za drugo tromesečje kar 682 dinarjev. Prepričan sem, da bom dobil zaželeno pojasnilo in obenem, da bo le-to zanimalo tudi ostale prebivalce naše občine.

Jože Zupan
Jesenice

ti. Investicijske stroške cenijo na približno 835 milijonov funtov šterlingov.

INDIJA — Železarna Mysore Iron and Steel Works v Bhadravati bo z rekonstrukcijo povečala letno proizvodnjo od sedanjih 30.000 ton na 135.000 ton profilnih izdelkov. Povečano količino jekla bodo proizvajali v konvertorjih za žilavljenje s kisikom.

ZAHVALA

Vsem, ki ste mi ob smrti mojega dobrega moža

PAVLA ŠOBERLA

pomagali, vsem darovavcem cvetja, godbi in vsem, ki ste ga spremili na zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni družinama Frecevi in Demšarjevi za njihov trud in pomoč.

Vsem iskrena hvala!

Zena Minka in družina Škerjanc

ZAHVALA

Ob nenadomestljivi izgubi dragega moža, očeta in sina
TEODORA PODPACA

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste ga spremili na njegovi zadnji poti, darovali vence in cvetje in nam izrekli pismo in ustno sožalje. Še posebej se zahvaljujemo njegovim sodelavcem iz žične valjarne za podarjene venec, obratovodju žične valjarne, tov. Grošlju, za poslovilne besede ob odprtem grobu ter pevcem. Vsem iskrena hvala!

Zaluzoji: žena Alojzija, sinovi Božo, Franče, Milan in mama ter ostalo sorodstvo

ZELEZAR, tednik — izdaja: Železarna Jesenice — glavni in odgovorni urednik Remigij Noč — ureja redakcijski odbor. Rokopisov in fotografij ne vračamo. Naslov: Uredništvo »Železar«, Železarna Jesenice, telefon št. 394. — Tisk CP »Gorenjski tisk« v Kranju

Preberite

Kratka zgodba

Poleg mene je sedel človek srednjih let, dejal bi, nekoliko nervozen, ker je ves čas lomil ostanke zmečkane škatlice vžgalic. Pokašljal je, vstal in se z vso težo naslonil na stol pred seboj.

Tovariši — je zadonel grob baritonski glas — moramo varčevati. Ne smemo dovoliti nepotrebnega razsipanja... Govoril je z odmerjenim glasom, včasih nekoliko zastal, kot da se želi spomniti, in spet nadaljeval.

Tovariši, gledati moramo celo podjetje in ne samo svoj obrat... predvsem to nam je potrebno... Končal je in težko sedel na stol, ki je zaškripal.

Dež ni prenehal liti. Sestanek je zaključen. Grobi bariton je stekel preko ceste in že je slonel na pultu, s čašo črnega vina v roki. Še enkrat dva deci... In še enkrat... Zaključil je s steklenico piva.

Tovarniška sirena je naznanila začetek druge dne. Mimo vratarja je vstopil, kot da se mu ne mudi, tudi on. On, oče dveh otrok, mož širokih pleč in močnih mišic, ki ga bo stroj priganjal, da mu streže celo dnino.

Dve uri pozneje je varnostni tehnik vpisal nesrečo. Sin in hčerka sta ga obiskala v bolnici in namesto darila, sta mu ponudila odlični spričevali. Hčerka ga je tiho vprašala, ali bo ozdravel do poletja, da jih bo popeljal na morje. Namesto odgovora je solza zmočila z bolečino prevzet obraz in otroka sta tiho zapustila bolniško sobo.